

ମହାମା ଧର୍ମକ

134
1930

№ 7

134
1930





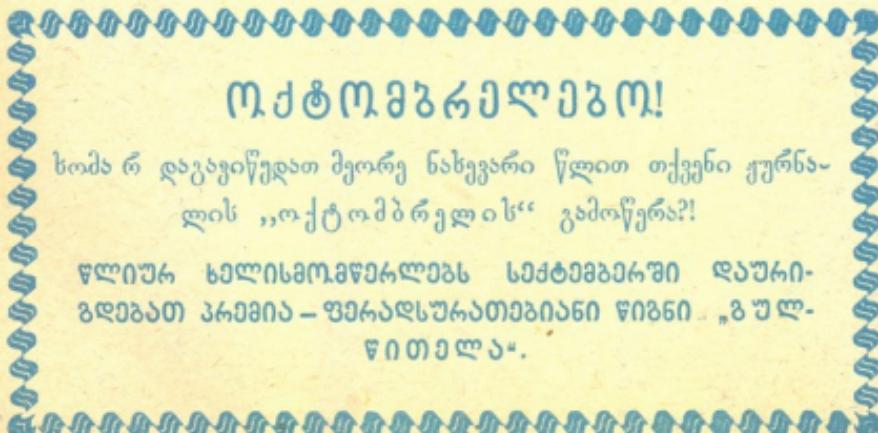
1930
୦୩ ଜୁନ

ବାଦମୀତାର୍ଯ୍ୟର ଶ. କ. ଓ. ଉତ୍ସବାଲ୍ୟର ଦା କ୍ଷୁଦ୍ର. ବିଦ୍ୟୁତ୍
ନିର୍ମାଣ ଦା ଗାନ୍. ଶବ୍ଦ. କୁମିଳାଶୀଳ. ଶବ୍ଦ. ଅଲକ୍ଷ୍ମୀ. ଚିତ୍ରାଜାତିମିଳି-
ତ୍ୱାଲମିଳି ଏଥରିନିମାଲା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତମିଳିନ୍

ବୋଲିଛାଇ
№ 7

୩୦୬୧୬୬୦

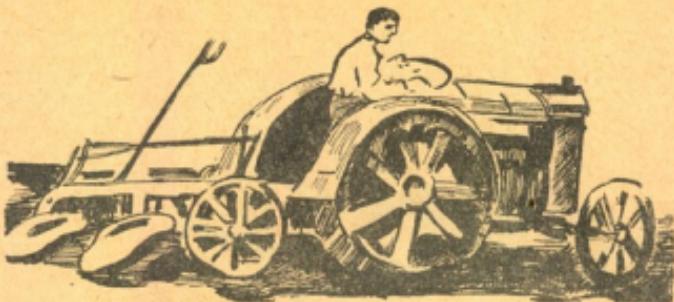
ପୃଷ୍ଠା	
୧. ହୁ ଏହି ଆଖିର, କାହିଁ କାହିଁ ଏହି ପ୍ରୟୋ—ଲ୍ୟେଜି ମିଶାଇବି	1
୨. ଆଶାଲୀଙ୍କ ମେଘନଦାରୀ,—ମ. ପିଲାନ୍ତିବି	2
୩. କିମ୍ବରି ଦିନେକାନ୍ତି, ମାରିଗ୍ଯାବି	10
୪. ଲ୍ଲେଟ ଦା କ୍ଷୁଦ୍ର, ମାରିଗ୍ଯବି	11
୫. ଦାନାଜାଇ, —ଲ୍ୟେଜି, —ମାଲ. ଦିଲାନ୍ତିଶ୍ଵେତିଲିବି	16
୬. ଦିଲାନ୍ତିଶ୍ଵେତ ଏକତମିଳିଲିବି,—ନିକାଶି	21
୭. ମାତ୍ରାରା ମିନ୍ଦିବି	22
୮. ଶାବଦିତା ବାଗଶ୍ରେଦି	27
୯. ଶାବଦିତା ବାଗଶ୍ରେଦି ଗାନ୍ଧିପ୍ରେମି	28
୧୦. ମିରାକୁରୁଣ ମିଶାଖ୍ୟେଲ୍ୟବି,—ତାର୍ଗ. ଏ. କିମ୍ବଲାନ୍ତିବି	30
୧୧. ମୁସିକ୍‌ପାଲାନ୍ତିବି ଅମ୍ବାନ୍ତିବି,—ତ. ଶାକ୍ରେହିଶିଶ୍ଵେତିଲିବି	32



ନେତ୍ରମାତ୍ର ଦୂର୍ବଳିରେ ଦୂର୍ବଳିରେ!

କୋମିଶ ଦୂର୍ବଳିରେ ଦୂର୍ବଳି ନାକ୍ଷେତରି ଭିଲ୍ଲିତ ତକ୍ଷେଣ ଶ୍ରେଣୀ-
ଲିବି „ନେତ୍ର ନମ୍ବର ର୍କ୍ଷିତ ବିଲି“ ଗାନ୍ଧିପ୍ରେମିରା?!

ଚଲିଲା ବୋଲିଶେଷାଖାଲୀବାବାର ଶେଷାଖାଲୀବାବା ଦୂର୍ବଳ-
ଶିଳ୍ପିବାବା ପରମାନାନ୍ଦ ପରମାନାନ୍ଦ ପରମାନାନ୍ଦ „ଶୁଣ-
ଦେଖିବାବା“.



ის არ არის. რაც რომ იყო



გამდივონე, ბიჭო კიკო.
გახსოვს, შარშან როგორ იუო?—
ჰაპაქები, უბუთნისძევდა“
ჰაპანწევეტით გუთანს სძევდა.
მიღორევდენ უღელს მხარით
ნიკორა და შეინდა ხარი.
ღღეს კი, ღღეს კი, ეველა სედავს—
ჰაპა მართავს ტრაქტორს მხედა!
იმან მოხნა მიწა ჩქარა,
მანვე თესლი ჩაუეარა;
აბა, ბიჭო, უბრე უური—
მანქანებმა მომკეს ჰური,
გრიალი აქვთ „სალეწაუებს“,
რომ ლეწაგნებ და ანიაფებს!
კოლექტივში თავლა არი,
ჰიგ—ტრაქტორი, რეინის ხარი.
ბდარ გვინდა ნიშა, ლომა..:
და ჰური გვაქვს, სედავ ბლომბად.
სედავ ასლა, ბიჭო კიკო?
ის არ არი, რაც რომ იუო!



ԱԵԱԶՈ



ՅԵԺՈՒՏԱՐՈ

Խառըարո յիշեա

1921 թյուն Կոմիտարշի ցլց-
եցնու պրոլետա ոյս. ցլցեցնու
Ցյուրունքն და ծյունքն დար-
ձաննու յու արա, մոնղուրշի.

յու ար ցցունու, հոմ ունեցն
და ծյունքն սայմեցնեց, հոգուրց
յիշեցն եցն եռլմից: ուսոն
մոլունց, սուրու և սոմարունց
վյեցն առջեզատ, հոմ մործունց.

ցլցեցնու մուլու յիշեցն մոր-
ծունց հօնու ենյուննու დա վոն
յու, հոգուրց սարդարու չարս,
մատ մուշմունցնու գրայտուրու.

գրայտուրու մոնմուլու ձյուննու
և յետատուանու որու ցցունու.

ցլցեցնու մունեցն ցլց-
լունու և ցրտմանցու օլցունց պու-
լու ցլունարայցնունց. ենյուն-
նու եռման ար ոյս, յու եռմ პունց-
լու գրայտուրու ոյս, հոմելու
մատ նաեւ. մանյան, հոմելու
արց լեռն է շաբաւա, արց եարս. დա
մունանց ուսու լեռն է ունց ամաստան
արց մուլուր, արց մու-
սանեցն ար ոյս սայուրու. գրայ-
տուրունց ոչաւա տայունտցու սա-

կյետան დամշալցն օտ, տուրյուն
սամունան յու արա, սասցունու
ցամունցա.

եցնա եռմ պայլա սացլցեա սա-
մունանց սուրու մծոմց սամու-
նան.

2. ԳՐԱՅՄԱՆՆԵՑՆ ՀԱՐՈ

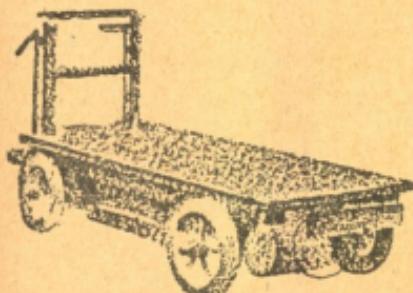
յու մոեցա լեռա վլուն վոնան.
ու գրայտուրու յու, հոմելու
մանյան ահացնու պրոլետանց մո-
ւուլ ցլցեցնու, մուլ կոմիտ-
ան პունցու գրայտուրու ոյս.

— առ յու նամցունան սահացնո
մանյան, — մինունց ցլցեցն.

մացրամ մի ջրու ցլցեցնուսաւ-
ցու սայման գրայտուրունց մո-
ւուլ ույժուրու յու ար մունցն ցլց-
նունց, հացգանաւ մալուն լուրի
ցվյոննու.

ցայուն համցունու մի վելութան. իցնու յաշնուրու մոմացրու. ենյու-
նունուն ցլց մունց մունց իցն
ցաշեցն մունց մունց անալ յար-
սան, ցլց գրայտուրու-սացցունցն
մալունունց, սամանունցն
հյու-

ნის გზებს, მუშათა ახალშენებს. და ახლა არ შეიძლება მუშას უთხრა: ტრაქტორი არ გვაქსო. უნდა მოეწყოს საქმე ისე, რომ ტრაქტორები გვქონდეს.



რამდენი ტრაქტორია ჩვენი კავშირის სამართვის საჭირო?

ხუთწლედის დასასრულს ჩვენ უნდა შევკრიბოთ ტრაქტორების ჯარი არა ნაკლებ ოთხასი ათასი ცალისა. ამ ქამად კი ორმცი ათასი გვაქვს, ათჯერ ნაკლები იმაზე, რაც საჭიროა. ხუთწლედის ბოლომდე დარჩა სამ წელზე მეტი, და ამ დროის განმავლობაში უნდა მოესწროს და გაეთდეს 360 ათასი ტრაქტორი, ე. ი. ყოველ 4 წუთში უნდა გაეთდეს ერთი ტრაქტორი.

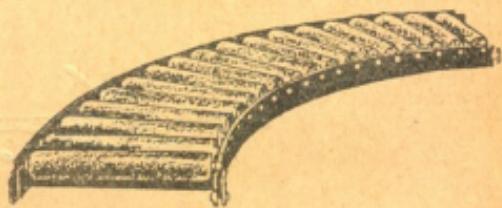
ტრაქტორი პატარა ნივთი არ არის. იგი შედგება აუარებელი ნაწილისაგან. ყოველი ნაწილი ან უნდა

ჩამოასხათ თუ კისგან, ან გამოისკედოთ რკინისაგან. მე-

რე კიდევ უნდა დამზადეს რამდენი გააშალა შინოთ, გალესოთ განვითაროთ რიტოთ, ყოველი ნაწილი შეკრიბოთ, ერთმანეთს მიუყენოთ, ისე, რომ მჭიდროდ და შესაფერისად ჩაჯდეს ნაწილი ნაწილში. ყველაფერი ეს უნდა მოესწროს 4 წუთში, თორებთუ მეტი დასჭირდა, ვთქვათ, 8 წუთი, მაშინხუთწლედის გეგმა არ შესრულდება. და ამიტომ არუნდა დაი კარგოს არც ერთი წუთი. ხუთწლედი ხომ წუთებისაგან შესდგება.

3. შეიძლება თუ არა ტრაქტორის გაკეთება ოთხ წუთში

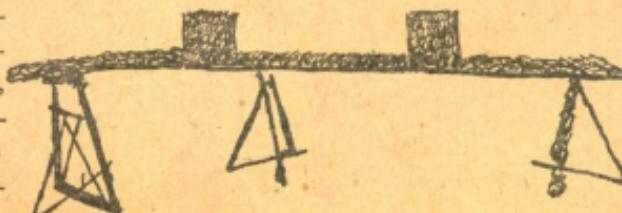
რასაკვირველია, თოხ წუთში ტრაქტორს ვერ გააკეთებ. მაგრამ შეიძლება ისე მოეწყოს



ქარხანა, რომ ეთრბაშად ბევრი ტრაქტორი კეთოდებოდეს, ისე რომ სამდლები ათასი ტრაქტორი დამზადდეს. ეს ნიშავას, რომ ყოველ 4 წუთში თითო ტრაქტორი კეთდება.

სჩანს,

უზარმაზარი ქარხანის აშენებაა საკი რო. რომერთ ბაშად





ბევრი ტრაქტორი გაკეთდეს, უნდა აშენდეს ცალ ცალკე რამდენიმე უფრო პატარა, მაგრამ შაინ ძალიან დიდი ქარხანა.

ქარხნებში უნდა დაიღვას საუკეთესო მანქანები, რომ სწრაფად შეიძლებოდეს მუშაო-

ქარხანაში მომუშავების უცნება და ახსოვდეს, რომ თვეუდილობრივა ვი გულდაგულ მუშაობა თავის თავად მანქანა მკუდარია, ადამიანი აცოცხლებს შას და ამუშავებს, აშალაშინებინებს, ახერხვინებს, აჭრევინებს, აბურღვინებს, ალესვინებს და სხ. ადამიანი თუ ზარმაცი და გულავარდნილია, მაშინ მისი მანქანაც ზარმაცი და გულავარდნილი იქნება. ამ როგორი თა

ბა, ასე რომ არც ერთი წუთი არ დაიკარგოს.

მუშაობა ისე უნდა მოეწყოს, რომ გაკეთებული ნაწილები არ ეწყოს ერთ ადგილას, ისინი უნდა ფრინავდენ მანქანიდან მანქანაზე — ელექტრო როლი-

კებით, მორავი მაგიდებით ამწევი მანქანებით და მომრავი ლენტებით. უკელავერი უნდა სრულდებოდეს წინდაწინ შეძენილი წესით ისე, როგორც რკინის გეგმის წესები სრულდება დანიშნულ წაში. ტრაქტორი ხომ ოთხ წუთში უნდა გამოიშვას.

ვის გამოდება და რამდენი მუშაობა საჭირო, რომ ხუთწლედის ბოლოს კიდევ 360 ათასი ტრაქტორი გამოუშვათ მინდვრებში სამუშაოდ.

4. ჩეინის ნაკადულები და ჩეინის მდინარეები.

ამ ერთნახევარი წლის განმავლობაში

ში ჩვენ როდი გვძინებია. ერთი უზარმაზარი ტრაქტორის ქარხანის შენება დამთავრებულია. ეს ქარხანა, არის სტალინგრადის ქარხანა, რომელიც წელიწადში 500 ათასი ტრაქტორუნდა გამოუშვას. დილიდას სალამომძე ივლიან იქ მატარებები; ერთი შევა ქარხანაში თუ-

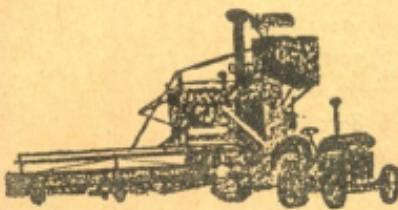




ჯით, რკინით, სპილენძით და ნაბშირით დატვირთული დამეორე ამ დროს გამოვა ქარხნიდან ახალ-ახალი ტრაქტორებით პლატფორმებზე დატვირთული.

ქარხნის გული მექანიკურად ამწყობი სახელოსნოა. ვეებერთელა დარბაზში ჩამწევრევებულია ავტომატიური დაზები.

ეს დაზები
თვითონ მუ-
შაობენ, რკი-
ნის კაცები-
ვით დაპერა-
ვენ ერთად
ბურღები და



გაბურღავენ ყოველ ნაწილს. ასე-
ვე დგანან მწკრივში და ელიან სამუშაოს შალაშინები სახარა-
ტოები, ჩამომჭრელები. ყოველ ნაწილს თავისი მთელი რიგი დაზები აქვს და ყოველმა ნა-
წილმა უნდა გაიაროს ეს რიგი, მხოლოდ ამის შემდეგ მიაღწევს იგი იმ ადგილს, სადაც უნდა ააწყონ ტრაქტორი მთლიანად.

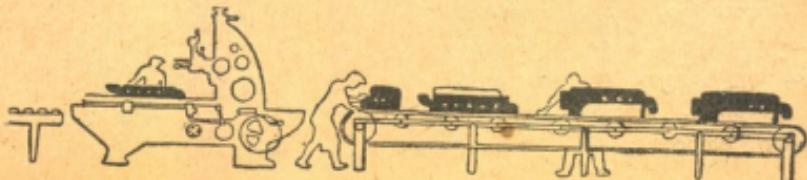
სახელოსნოს გეგმაზე ჩანს, რო-
გორ მოძრაობს ყოველი ნაწილი. შავი ხაზები ნაწილების გზაა. როგორც მდინარეები, შე-
დიან სახელოსნოში და პატარა რუებივით იფანტებიან მრავალ

ნაწილად. ყოველი რუები მთელი რიგი დაზების დაყო-
ლებით და ბოლოს ყველა ერ-
თვის დიდ მდინარეს; რომელიც მიდის ქარხნის კედლის დაყო-
ლებით მარჯვნიდან მარცხნივ.
ეს მდინარე კონვეირია, რო-
მელზედაც იწყობა ტრაქტო-
რი.

იქნება ყვე-
ლამ არც კი
იცოდეს, რა
არის კონვეი-
რი. გამოსკე-
რით ქაღალ-
დის ვიწრო

ლენტი, შეწებეთ და ჩამოაცვით ძაფის კოჭზე. გაჭიმეთ ლენ-
ტი და ოტრიალეთ კოჭები ერთ მხარეს. ლენტი ამოძრავ-
დება. ზედ დადებთ ბუმბულს ან რამე შეუბუქ ნივთს, ლენტ-
თან ისიც იმოძრავებს. აი სწო-
რედ ეს იქნება კონვეირის მო-
დელი. ტრაქტორის ასაწყობი კონვეირიც ასევეა მოწყობი-
ლი, მხოლოდ, რასაკვირელია, ქაღალდისაგან კი არ არის გა-
კეთებული, რკინის ფირფიტე-
ბისაგანაა.

კონვეირის ერთ თავში სუგა-
მენ ტრაქტორის ჩარჩოს. ეს



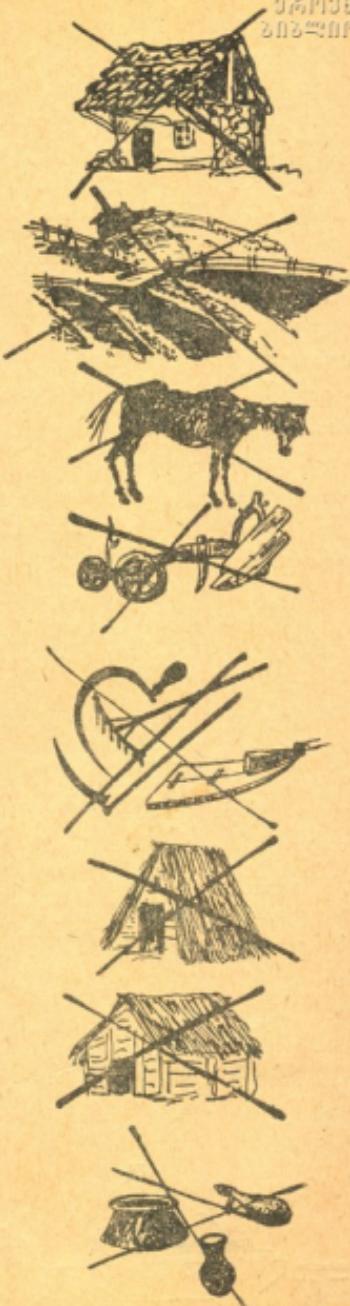
ტრაქტორის ჩონჩხია; კონვეი-
რი მიღის და თან მიაქვს ჩარჩოც.
გზაში მუშები სდგამენ ჩარჩოში
ძრავს, საჭეს, გოგრებს და სხვა
ნაწილებს, რომლებიც სწორედ
იმ დროს მოდიან შემკრებ კონ-
ვეირთან, სადაც ეს ნივთები
უნდა ჩაიღას. ამგვარად ნაწი-
ლების ნაკადულები ერთვიან
შემკრებ მდინარეს.

ბოლოს დასრულებულ ტრაქ-
ტორს შეღებავენ, მომართავენ
წყლით, ზეთით, ნავთით და
ჩამოუშვებენ კონვეირიდან ძირს.
ტრაქტორი თვითონ მიღის და-
სატვირთავად პლატფორმა—ვა-
გონებთან.

ტრაქტორის ქარხანა სტალინ-
გრადში უკვე აშენებულია და
მუშაობს, ამგვარივე დიდი ქარხ-
ნები კეთდება ხარკოვში და
ჩელიაბინსკში, ლენინგრადში და
ლიპიცკში. ამ ქარხნებმა წელი-
წადში 215 ათასი ტრაქტორი
უნდა დაამზადონ.

5. ქარხნები ხახელოსნოების მი- გიერ.

რა საჭიროა ჩვენთვის ამდენი
ტრაქტორი? იმისათვის არის სა-
კირო, რომ სრულიად გარდავქ-
მნათ ჩვენი ქვეყანა. გლეხის ყო-
ველი ოჯახი თავის ეზოთი პა-
ტარა სახელოსნოა, სადაც მზად-
დება ხორბალი, რძე, ხორცი.
ამ სახელოსნოს ძრავი ცხენი და
ხარია, ხელსაწყო და იარაღი
არის სახნისი, გუთანი, ცელი,
ნამგალი, ბარი.





১৯৫১ খ্রিস্টাব্দ

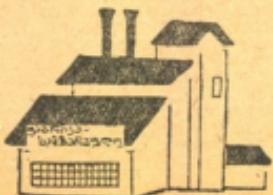
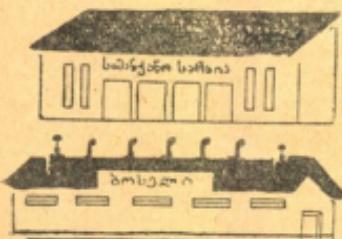
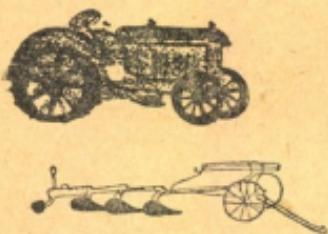
এলো কি দেবরাদ উফরন্তিমুক্তি
গি দ্রাবি গবাজ্বি—ত্রুজ্বৰণৰী,
ରନ୍ଧରିଲୀପ ଗୁଣନ୍ଦେହି ନାମଗଲୁହି
ଦା ପ୍ରେଲୁହି ମାଗିବରିବାରେ ଶିଙ୍ଗେ
କମଦାନି? କମଦାନି ମନ୍ଦେଲୀ ଘାଢି
ରିଯା, ଗଂଗରୁହି ମନ୍ଦେଲୀରୁଲ୍ଲେ
କମଦାନି କିଲ୍ଲେବାପ ମ୍ରିଳ, କିଲ୍ଲେ
ବାପ ଲେଖ୍ବାପ ଦା କିଲ୍ଲେବାପ ଏରି
ବ୍ରାପ ବେରିବାଲ୍ଲେ.

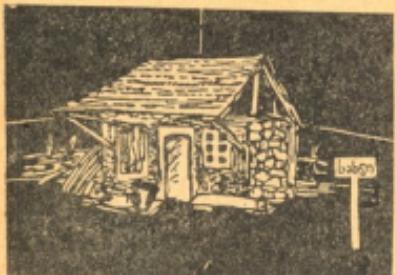
ଗଲ୍ଲେଖେଦି ଦେଶିତ, ରନ୍ଧର ଏବାଲି
ପାରାଲି ଶିଖିବା କ୍ଷେତ୍ରି, ତ୍ରୁଜ୍ବି
ରିଯାରିତ ଉଫରି ମେତିଲ ଗାଜ୍ବେ
ତେବା ଶୈଳିଲ୍ଲେଦା, ବିଦର୍ହ ପ୍ରେବିନି
ଦା ବାର୍ଯ୍ୟଦିତ ଦା ଉଫରି ମେଶୁଦ୍ବ୍ରୀ
ଶାମିଶାମପାା. ଗଲ୍ଲେଖିବାତିତିଲ
ଶୈଲିଲ୍ଲେଦେଲିର ତ୍ରୁଜ୍ବିରିଲ ଦା
କମଦାନିଲ ପିଲ୍ଲା. ଦା ରନ୍ଧର
ମୁଖିଦିଲ, ରନ୍ଧରି ଉନ୍ଦା ମନିଦିମା
ରିଲ ତାତିଲ ପାତାରା ନାକ୍ଷେର ମି
ଠାଙ୍ଗ?

ରାତ୍ରିରିଲ ମିମାରିତ୍ଯେ ଗଲ୍ଲେଖେଦିମା?
ଦିନିନ ଏକିପଦ୍ଧିନ କ୍ଷେତ୍ରିଭେଶୁରି
ଦେହିଲ. ଏଗରିତ୍ଯେଦେବ ତାଗିନିତ ପାତା
ରା-ପାତାରା ଶାଖେଲିଲିନିନ୍ଦେହିଲ ଦା
ବେରିଦିଲିଲ, ରିଦିଲ ଦା ବେରିପିଲ
ଦିଲ ଜାରିବାର ଏକିପ୍ରେବେନ. ମାଗରାମ
ଏ ଅଦ୍ୱିତୀ ଶାକ୍ଷେ ଏକ ଏରିଲ, —ଏ
ନିଶିବ୍ରାପ, ରନ୍ଧର ଶାଖେଲିଲ କ୍ଷେତ୍ରି
ପିଲ୍ଲେଦେହିଲ ଶୈଳ ଉନ୍ଦା ଶୈଳିପିଲ୍ଲେ
ଏବାଲ ପିଲ୍ଲେଦେହିଲାଙ୍ଗ.

৬. କ୍ଷେତ୍ରି ଶାଖେଲି ମିଶ୍ରିଶିବାତ ତିତିଲ ଗାମିଦିଗିଦିଲା.

ଅଦିଗିଲିତ ମାଗାଲିତିଲିବାତିତିଲିଲ ରନ୍ଧର
ମେଲିମ୍ବ ଶାଖେଲି. ବାତ୍ରୀବାତ, ଏମ
ଶାଖେଲିଲି ନାମିପରିଦାତି ଶାଖେ
ଲିଲା. ପିଲ୍ଲେଲ ଶାଖେଲି ଏରାଗିଲ୍ଲେନ.
ମ୍ବାପତ ଜିକ୍କିନି, ବାର୍ଯ୍ୟଦି, ଦିନିବା,
ଲିନିରି. ତାଙ୍ଗାଶି ନିନାଥାଗ୍ରେ ଶାଖେ
ନିଲିଲ, ଗୁତାନି ଘାରିପିଲି, ଶୁର୍ମେଲି,
ମାରିବିଲିଲ. ଶାଖେଲିଲ ହେଲିଲ ଏତି





ნაწილებულია (მიჯნებით) სახლვრებით მინდვრები. ყოველ ნაკერს თავისი პატრონი ჰყავს.

დახატეთ ყველა ეს ქალალდის ფურცელზე. მხოლოდ, რა-საკვირველია, 50 სახლის მაგიერ საქმაო დაიხატოს ერთი სახლი.

რა მოხდება, ეს სოფელი რომ შეუერდეს მეზობელ სოფლებს და ერთად იყიდონ ტრაქტორები და მანქანები?

ცალ-ცალკე პატარ-პატარა ნაკერი მიწების დამუშავება უხერხულიც არის და ძვირიც დაჯდება. მთელი მინდორი ერთბაში უნდა დაიხნას, მიჯნების მიუხედავად. ყველა პატარ-პატარა ნაკერი უნდა გადიქცეს ერთ დიდ საერთო მინდვრად, საერთო ყანად.

აი ეს უკვე ერთი ცვლილებაა, რომელიც უნდა მოხდეს სოფელში.

წაშალეთ თქვენს ნახატზე მიჯნები.

შემდეგ, რაკი ცხენებისა და ხარების მაგიერ ტრაქტორები იქნება, ცხენი და ხარები საჭირო აღარ არის. წაშალეთ ნახატზე და გვერდით დახატეთ ტრაქტორი. არ არის საჭირო

არც ურები, არც მარხილი — მაგიერ იქნება მისამელი ურმები. ერთი ტრაქტორი ამნაირი ურმების მთელ მწკვრივს წაიყვანის. დახატეთ მიმული ურმების მწკვრივი მატარებელივით. აღარ იქნება საჭირო სხვა საგლებო იარაღებიც — სახნის, ფარცხი, კევრი, ცელი. უნდა წაშალოს ისინიც. მათ მაგიერ სხვა მანქანები იქნება, უფრო დიდრონი და ღონისერი და დალაგებული უნდა იქნას ეს მანქანები პატარა თავლაში კი არა, უფრო დიდ, ფართო შენობაში. წაშალეთ პატარა თავლა, დახატეთ შენობა მანქანებისათვის.

მოდი განვაგრძოთ ჩენი ნახატების დათვალიერება. ძროხა! რა ვყუოთ ძროხას? ის უნდა გავგზავნოთ, სადაც სხვა ძროხებიც იქნება — რძის ქარხანაში. იქაც იქნება ყოველნაირი ხელსაწყოდა მანქანა, ნათელი, დიდი, კარგად მოწყობილი ბაქები, საქმაო საქმელი იქნება მომარაგებული, ღორები, ქათმებიც, ბატებიც უნდა გაიგზავნოს საგანგებოდ მოწყობილ ადგილას.

და როდესაც გლეხის ეზოში არ იქნება არც ძროხა, არც ცხენი და ხარი, არც ღორი, არც ქათმი, არც ბატი, — მაშინ ეზოც აღარ არის საჭირო, ისიც წავშალოთ და გვერდით დავხატოთ საერთო ფარები. რაღა დარჩა სოფლისაგან? მარტო ქოხი! მაგრამ ქოხი ხომ ისე ჩამოძველებულია, ბნელი დაბალკერიანი, ისეთი სივიწროვეა შიგ,



რომ თავისუფლად მოტრია-
ლებაც სჭირს. იქავე რეცხავენ,
კერძს ხარშავენ, სძინავთ, სქამენ.
იქავეა ბავშის საგებები, აკვანი,
ქვაბები და სხ. ლირს ამათი და-
ტოვება? მოდით, ქოხიც, და
უველაფერი, რაც შიგ არის,
ბუხარი, ქვაბები, აკვანი და სხვა
წავშალოთ და ქოხის მაგიერად
დავხატოთ დიდი, ფართე, მა-
ღალ, ფანჯრებიანი სახლი. ამ
სახლში იქნება სასადილოც,
აბანოც, სამზარეულოც და სამ-
რეცხაოც, ბაგები ბავშებისათ-
ვის და სამკითხველოც.

რაღა დაგვრჩა სოფლისაგან?
არაფერი! სრულიად არაფერი.

სამაგიეროდ მის გვერდით
გაიშალა მთელი კოლმეურნეო-
ბა—მანქანებით, საერთო ფარე-
ხით, დიდობით, მზიანი სახლე-
ბით.

რასაკვირველია, ყველაფერი
ეს არ შეიძლება ერთბაშად გა-
კეთდეს. ერთბაშად ყველასთვის
სახლის აშენება ძნელია. მერე
კიდევ, რაც გინდა იჩქაროთ,
ტრაკტორების საქმაო რიცხვის
გამოშვებასაც დრო უნდა.

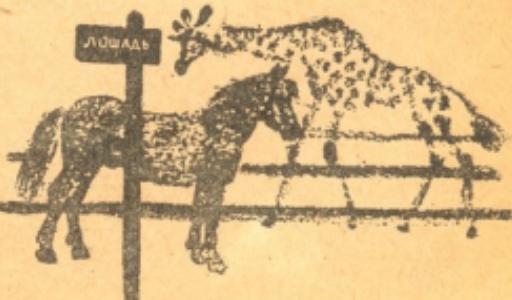
მაგრამ თხუთმეტითდე წლის
განმავლობაში ყველაფერი შეი-
ცვლება. ერთ-ერთ ჭურჭიან,
ბნელ ქოხს ფრთხილად აიღებენ
და მუზეუმში გადაიტანენ, რომ
ნახოს ყველამ, რა ჭუპში და
სივიწროვეში ცხოვრიბდა უწინ
ხალხი. ცხენი? ცხენს დაუდგა
დასასრული. ოდესაც ცხენები,
ქარხნებშიაც მუშაობდენ, მაშინ

როდესაც არ იყო ორთქლის მანქანები. ცხენების ძალის შე-
შუალებით ტუმბავდენ წყალს,
მოპქონდათ მაღაროებიდან ნახ-
შირით დატვირთული კალათები
გამოპქონდათ ქვები ქვის სატეხი
ადგილებიდან, იყო მოწყობილი
ცხენის ტუმბოებს გარდა ამწევი
ონებანები.

ახლა განა სადმე ნახავთ ცხენს
სამანქანო განყოფილებაში? სო-
ფლისათვისაც მოიგონა ადამიან-
მა ჭხალი დამხმარე, ახალი მე-
გებობარი—ტრაქტორი, და ძველ-
მა ამხანაგმა მეგობარმა თავი
უნდა დაანებოს სამსახურს.

დადგება დრო, როდესაც ცხე-
ნის ნახვა მხოლოდ ხოლო გიურ
ბალში იქნება შესაძლებელი—
ეირაფთან და ზებრთან ერ-
თად და წარსულ დროს მხო-
ლოდ მანქანების თუჯის გვერ-
დებზე მიკრული სპილენძის ფირ-
ფიტები მოვაგონებენ, რომელ-
ზედაც წარწერილი იქნება ამ-
დენი და ამდენი ცხენის ძალისა
არის.

8. ილინი





ჩვენი პოსტანი

შეხეთ ბავშებს, შეხეთ ბავშებს,
შესეგიან ბოსტანს როგორ
არეულა ერთმანეთში
ღიღ-ჸატარა, ბიჭი, გოგო.
— აბა, ხელი გამოიღეთ,
დატრიალდით, რესო, მარგო!
ეს ბოსტანი გამოვსილოთ,
გაუწმინდოთ და გამოვმარგლოთ.
— შეხეთ, შეხეთ,— ა იმ კაჟაზე
რა სტაფილო ამოსულა!
— აბა, სადა? რა ტებილია,
ენის წეურსე დნება სულა!
— აგერ სარობს ოხრახუძი!
— შრასაც სარობს, აბა, ნახეთ!
კომბოსტო ფხალს დამისედეთ
— აგერ, მწევანე ისხანასიც!
— აბა ჩქარა, აბა ჩქარა—
დატრიალდით, ქეთო, ნანი!
ფხალს და მწევანილს არ მოგებადებს
მთელს წელიწადს ეს ბოსტანი. 3.



ଦେବ ରତ୍ନ ଜ୍ୟ



— ମାମା, ଗ୍ରାହ, ଧରଦି ଫ୍ରେନି ମିଳିଦୟ,— ନିଶ୍ଚାନ୍ତା ଗ୍ରାହ ଶାନ୍ତାମାଳ ଲ୍ଲେବ ମାମାସ.

— ଫ୍ରେନି? — ଗ୍ରାହିଙ୍କିର୍ଷା ମାମାମ.— ରାତ୍ରା ଧରିବୁ ଶେବି ଫ୍ରେନିର? ଶାନ୍ତା ଶକ୍ତିଲାଶି ମିଳାବାର୍ଜେ ଓ ବିଳନ୍ଜେବେ ହାତ୍ତାର୍ଜୁବେ.

— ଏହା ଶ୍ଵାସତ, ମାନିବୁ ମିଳିଦୟ,— ଶେବେବିର ପ୍ରେଲାଙ୍ଗ ଲ୍ଲେବ ଓ ମାମାସ କିନ୍ତୁରିବେ ହାମିଲ୍ଲେବିରିବା.

— କାରଙ୍ଗଠ. ଏହାକିମ ଏହା ଶ୍ଵାସିତ ଗିନ୍ଦା, ଯାମାଗିରିର ରାମ ମିଳିଦୟେ, କ୍ଷେତ୍ରର କାନ୍ଦିରୀରୀରିବେଇବେଳିବେ ବିଳାବିଲ୍ଲେବେ. ଗାତ୍ରକାରିକିଲାଦିବ କି, ମାଲ୍ଲ ଏବଂ ଗାତ୍ରକାରିକିଲା.

— ମୁଁ ଶାତାମିଶର ଫ୍ରେନି କି ଏବଂ ମିନ୍ଦା, ନାମିଲ୍ଲେବିଲା ଫ୍ରେନିବିଲା ଫ୍ରେନି ମିନ୍ଦା! — ଶେବେବିର ଲ୍ଲେବ.

ମାମାସ ଶ୍ଵାସିନାଥ ପାତ୍ରକାରୀ.

— ଶେବ ବାଧାରୀ ଶ୍ଵାସିରିବା! ଫ୍ରେନିବିଲା ଫ୍ରେନି! .. ମୁଁରେ, କ୍ଷେତ୍ର କାନ୍ଦିରି ରାମ ଏବଂ ଏବଂ? ମାମିନ୍ଦା ହାମିଗାପଦ୍ଧତିବେ.

ଲ୍ଲେବ ହାତ୍ତେବିରିବା.

— ମନ୍ଦିର, ଫ୍ରେନି ତାପି ଧାରନ୍ତିବେଳିବେ, ଶ୍ଵାସିଦୟ ଶାରାରା ଶିରିର ଓ ମୃମାର୍ତ୍ତିବେଳିବେ ଧାରାପାତ୍ରିବେ.

ଲ୍ଲେବିର ଅର୍ପି ଶେବିନା ଏହାତି ବିଳାଦାର୍ଜୁବା, ମାଗରାମ ମାଲ୍ଲ ଏବଂ ମାନ୍ଦିଲ୍ଲେବିର ଧାରାକାରିବେ.

— କି, ମାଗରାମ ଗ୍ରାହ ଏହାକିମ ଶ୍ଵାସ ଧାରାପାତ୍ରିବେଲା,— ଶେବେ ଶେବେବିଲା ମାମା.— ଶେବେବିଲା ରାମ ଶିଲ୍ପିନ୍ଦିବେଳିବେ ଏବଂ ଏବଂ ଶେବେବିଲା?

ଲ୍ଲେବ ମେଲିମାରା ବିଳିବ ଏବଂ ଏବଂ, ମାଗରାମ ଶିରିର ଶିଲ୍ପିନ୍ଦି ଏମାକାଣ ଶ୍ଵାସିନା ଓ ଶ୍ଵାସିରିବେଳିବେ ନିଶ୍ଚିରିବେ.

— ମନ୍ଦିର, କିମ୍ବା ଶ୍ଵାସି ଏହାକିମ ଶ୍ଵାସିପାତ୍ରିବେଳିବେ! ଏବଂ ଗିନ୍ଦା ଶାରାରା ଲ୍ଲେବିର ଏବଂ ଏବଂ?



— არა, არ მინდა. არჩილსა ჸეავს ღიღი მაღლი უკრძალული სიკოს კატა ციცქა, მე კი ისეთი ცხოველი მინდა, რომ ჩემს ამ-სანაცებში არავისა ჸეავდეს.

— კარგი, ჩემი შესაძლებელია. მე ვიძოვი ისეთ პირუტებს, რომელიც შენს ამხანაგებს იქნებ ჯერ არც კი ქაბელსთ,—დაუმა-ტა მას და ბავშს თავზე ხელი დაადო.

გახარებულმა ლეომ ტაბი შემოჰკრა და ოთასს კუნტრუმით შემოურინა.

— რახან შენი საქმე გადაწედა, დამშეიდდი! შემე ცხრა საა-თა და შენი მიღის დროა,—ურჩია მამამ და ისევ გაზეთს .დაუ-ბრუნდა.

— ნეტა ისეთს რას მომიუფანს მამიკო?—გაიფიქრა საბანი გასვეულმა ლეომ.

— იქნებ საიდო იუოს, ან დათვი, ან ვეფხვი?

ამათ გახსენებაზე ბავშს შიძის ქრუანტელმა დაუარა ტანში.

— არა... არა... ისევ სხვა რამ აფობებს: შეღია... გინდ ციქიდ.

ლეო მალე დამშეიდდა და ტკბილად ჩაეძინა.

—

ლეოს მამა უოფელ დილით სამსახურში მიემურებოდა, საღა-მოობითაც სხდომა ჰქონდა ხოლმე და ბავშვისათვის კუდარ იც-ლიდა.

— ზეგ თავისუფალი გიქნები და აკისრულებ თხოვნას,—უთხრა შეიღლს.

მართლაც ერთ ღღეს მამა დილიდანვე საღდაც წავიდა და ლეოც მოუთმენდად ედოდა: სან ფანჯრიდან იურულებოდა, სან-ოთახში აქეთ იქით აწედებოდა. ღედამ რამდეჯვრის კიდეც დატექსა-



— ბიჭი, რას დაბორიალებ? ჩადი ეზოძი, გაირმინ-გამოირ-ბინე, დოთ გაცვლის და მამაშენის მოსკელასაც მოესწრები!

ლეო ეზოძი ჩავიდა და მეზობ-ლის ვაჟს გადასძიხა.

— სოსო, მოდი, უერძი რაღაც გითხრა. მსოლოდ არავისთხნ გა-ამსიღლო.

სოსო პიონერი იუო. ლეო მას დიდი ნდობით და პატივის-ცემით ეჯურობოდა.

თვიდონაც მოუთმენლად მოულოდა იმ ბედნიერ დღეს, როდე-საც პიონერი გახდებოდა.

სოსო, ღღეს მამამ საჩუქარი უნდა მომიტანოს. გამოცანი, რა იქნება?

— საჭმელი რამე,—წარმოსთქეა სოსომ და ახალ ქამარზე ხელი გადაისვა.—ან ბურთი, ან ბისრიალა...,

— არა! პირუტტევი, მაგრამ ისეთი, რომელიც შენ ჯერ არც კი გინასახეს.

— არ მინასახეს? როგორ თუ არ მინასახეს? განა ისეთი რა უნდა იქთს, რომ ჯერ არ მენახოს?—ამაუბად წარმოსთქეა მან.

ამ დროს ჭიშერის კარი გაიღო და ეზოძი ლეოს მამა შემო-ვიდა. შეისაგან გაწითლებულიერ. ხელსახოცით შებლივან თველს იწმენდდა. ხელძი რაღაც თოვჭე ჩამოკიდებული მოჯეონდა.

გახარებული ლეო მივარდა მამას.

— აი, თხოვნა აგისრულე. მოგიცვანე კეთილი და სრულე-ბით უწევნარი პირუტტევი.

— აბა სად არის? სად? —კითხულობდა ლეო, თან აქეთ—იქით იურულებოდა.

— გუ!—შესძინა ამ დროს სოსომ.—უერა ხედავ. მამას შენ-თვის გუ მოუყვანია.





შოთოდ ახლა აქვთ მუშაო
ლეომ თოკზე ჩაძოგიდებული
მუქი ცხოველი, რომელიც თა-
ვის ფარის ქვეშ მოკეშულიერ
და არც თავა უჩანდა, არც
ბოლო.

— ქმაროვილი სარ საჩუქრით? მე თვითონ დავიჭირე კუს
ტბაზე, სადაც საგანგებოდ წაჟედი. წელზე თოკი მოვაბი და წა-
მოვედი.

მამამ კუს თოკი მოსხნა და მიწაზე გაუშეა. ლეო და სოსო
შორიდან ცნობისმოუგარეობით დასცემოდენ მას.

კუ დიდხანს უძრავად იდო. ბოლოს შეინმრა, უძნო კისერი
გამოეო და საბრალოდ დაისინა.

ბაჟშებს გაეცინათ.

— რა შეიძარა! რა საცოდავად დაბობდავს. ულამაზოა, მაგ-
მე მაინც მომწონს,—წარმოსოჭვა ლეომ, როდესაც რამდენჯერმე
შემოუწინა.

— იმედია, ქმაროვილი დარჩები საჩუქრით. გაბარებ შენს
მეცობარს კუს, მე კი ცოტას დავისყენებ.

ლეომ და სოსომ ტაპტით წეალი მოარტყნინეს, შეი სიცხისა-
გან შეწუხებული კუ ჩააგდეს, რომელმაც მაშინვე სრუტვა დაიწეო.

— მეტი არ მოუვიდეს, თორემ ექიმის დაძახება დაგვისრდე-
ბა, — იძახდა სოსო.

ლეომ მარდად მოარტყნინა ბოსტნეულის ფოთლები და წინ
დაუეარა.

— ჭამე, მე საცოდავო, გზაზე მოგმიუდებოდა, — ეუბნებოდა
ალერისით.

საღამომდე ასე ულოდიავეს კუს. ბოლოს გადასწევიტეს სამ-
ზარეულობი დაქმწვდიდათ. ხვალ კი ეველა მეტობლის ბაჟშებს მე-
ატერიალინებენ ამ სასიამოვნო ამბავს.

ლეომ კუ სამხარეულოს კუთხეში მოათავსა ნახძირის დიდ უთის უკან, კარი გამოუყერა და ოთახისაც გაიქცა.

მეორე დღით ლეომ სამწუხარო ბმბავი გაიგო: იმ დამეს წელის დასალეჭად, სამხარეულომი მეზობელი ნინო ჟევიდა. უცებ ფეხებში რაღაც მრგვალი, მაგარი საგანი მოედო და სისინც მოესმა. შემინებული მოხუცი წივილ-კიუილით გარეთ გამოვარდა.

— არიქა, მიძეველეთ! სამხარეულოში რაღაც დაძვრება.

მოკროვდენ მეზობელები, აათეს შუქი და იატაქე მოკუმშელი, ხმაურობისაგან შემინებული კუ ნახეს.

— გენაცვალეთ! — იძახოდა ნინო, — ასე ჩემს სიცოცხლეში ჯერ არ შემშინებია! ეს სამაგელი ძირ ფეხებში მომედო კინაღამ წამაქცა. რა სახლში შემოსაბუქია ეს მახინჯი, ესა?

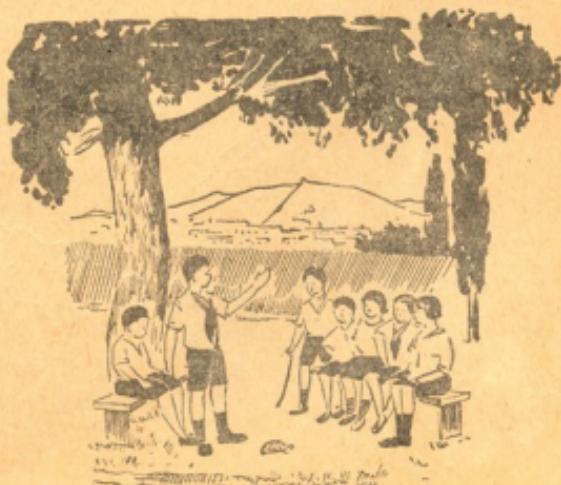
ლეოს ღედმაც შვილს უდალატა და ნინოს დაუჭირა შხარი.

— ეს სახლში აღარ გაფაჩირებ, არა, სადაც გნებავდეთ, იქ წაიეგანეთ! — გაიძახოდა ესეც. მეტი გზა არ იერ, ლეომ კუ დაბრა ბაღრაბი ჩაიეგანა და იქ ბუქებში დაბინავა.

საბრალომ აქაც დიდხანს ვერ იხეირა. მეზობელებს დასანახად ესარეგობდათ შეკანე, გეულისთვავა, დანათხებულ კისრიანი ეს და ერთხმად მოითხოვდენ მის გადასახლებას.

— სადამოობით მოსუნებას არ გვაძლევს, ისე დაბაკუნებს ჩენს აიგანხე, თითქოს მოეფი ქვეშის ჰარონი ებ იერს.

შესწუხდა ლეო, თვალცრემლიანი სოს სოსკენ გაიქცა და თავისი გაჭირება შესჩიდა.



Յ Ե Բ Ա Յ Ա Ծ

Եղբ այ լուսաբնին
Խցիւնուց,
այ վեճուրած,
մեծախ.
Միշտ մոշեց
բայածենուն,
քշմարմարուն
առժեզրաց.
Խոյս յան
զնիւց չուշենից.
և շապառուց,
Ճեմ նոյնից
զնիւրմարուն
խոչքը ըստ,
Խցուն ենուն,
ուշուն վեճակ
միշտ մուսուն
պահուած
միշտ այ պահուած
միշտ մուսուն
մեծախ.
Առջուց միշտ
առջուց.
Աթմանը լուսաբնին
պահուած
խոչքը ըստ
պահուած.

մատնեցն
յո ան պար
պահուած
իշտուն նուն
և մուսուն
ով ինձուն
պահուած
յուն-յուն
յունուն
յունուն
չան յունուն
հուն պահուած
միշտ, միշտ,
Եղբ ան պահուն
մեծախ.
Առջուց միշտ
առջուց.
Լուսաբնինը պահուածն, պահուածը
պահուած յո եղու,
միշտ մաս յի մուսուն
մուս այ պահուածն.

պահուած նուն և
պահուածը նունը
պահուած
և յունուն պահուած
նուն և միշտուն նուն
նունուն
պահուած
պահուած
ինը և յունուն,
և պահուածն
ինը մուսուն
ըստիւրուց
ըստուն
Ը
նույնույնն
ինի-յունուն
ինի-յունուն
և պահուած
նույնույնը
լուսաբնինը պահուածն, պահուածը
պահուած յո եղու,
միշտ մաս յի մուսուն
մուս այ պահուածն.

ՀՀ. Խոյս յան

სოსომ ამხანაგისითვის თავი გამოიდო. ბეჭრი უძრტებიც მეზობელებს: კუსთანა უწევინარი, მძვიდი არსება მთელ ქვეუჩხაშვილისა მოიპოვებათ, მაგრამ ამაღდ.

ერვენის მსრიდან ერთი და იგივე ულმობელი გადაწევეტილება ისმოდა: „გააძლევთ“, „გადაასახლეთ“,—ნუ ტირი, ლე!—უთხრა ბავშვებს ადერნისით სოსომ.

— მოდი, დღეს საღამოთი ჩექნს ეზომი მეზობლის შავშები შევაგროვთ და ერთად მოვისაზროთ, როგორ უშესველოთ ჩექნს შეგობარ კუს.

ლეოს მოქწონა სოსომ აზრი და მთელი დღე იმედიანად მოუღოდა სხვომის დაწებას.

საღამოთი თუთის ქვემ შევროვდა პატარა საზოგადოება. ნენე, რეზო, თინა, კუსური და ბაცუნა გაბრწევინვებული თვალებით სოსომ სიტყვებს მოეფრდენ.

სოსომ თავმჯდომარის ადგილი დაიტირა, გვერდით ლეო მოისვა, დანარჩენები გრძელ სეამზე ჩამწერილებული, და სხვომა დაიწეო.

— ამხანაგებო!—რისიანად დაიწეო სოსომ:—თქვენ უკავას მოგეხსნებათ, რისთვის მოვიწევით მე და ლეომ ეს კრება. გთხოვთ კამასთქვათ თქვენი აზრი ჩვენი დასაგრული კუს შესახებ.

ბავშები ერთბაშად ასმაურდენ. ერთმანეთს ადარ აცდიდენ სიტყვის თქმას. ეველა ცდილობდა დანარჩენები თავისი აზრის სისწორეში დაერწმუნებინა.

— ხე ხე შევხათ, იქ არავის დაუმდის!—იმასთად ერთი.

— წეალძი ჩაუმჯათ, დე, თავისუფლად იცურაოს!—ამტკიცებდა მეორე.

— გორაზე წავიდებანოთ, იქ აფშენოთ პატარა, ლამაზი სახლი!—იმასთად შესამე.

— ამხანაგებო!—წარმოსთქება სოსომ, მოისმინეთ ჩემი აზრიც. გირჩევთ ჩვენი დასაგრული, უკავასაბან დაქნილი კუ საბავშო. ბაღში მივაბაროთ.

ეველა გაჰვირცევებით შესცემოდა ერმანეთს.

— დიან, თქვენ უკელამ იცით, როგორ უკირით პატივებს ჩინული რეტილები. ამიტომაც საბავშო ბაღის ბავშები სიამოვნებით შინდუნ ბენ თავისთან კუს და მოკელიან.

— გაუმარჯოს ჩეენს ბელადს, პიონერ სოსოს! ვაძაა! — შეს-მახეს ბავშებმა და მსურვალე ტაშით დაჯილდოვეს თავისი ბე-ჭადი.

— რახან ასე მოგეწონათ ჩემი აზრი, — განაცრო სოსომ, — ხეალ დილით შევივლი გამგესთან, ჩეენს თხოვნას გადაშევ და პასუხსაც შეგატეობინებთ.

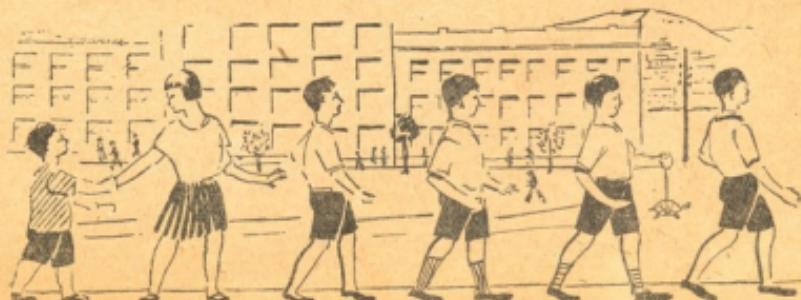
უკელა კბაულფილი დარჩა ასეთი დადგენილებით. შეტაღრე ლეოს მოსწონდა სოსოს აზრი და სვალინდებ დღეს მოუმენლად ეჭოდა.

მეორე დილით ბავშები აღრე შეგროვდენ. ელოდებოდენ სო-სოს მოსვლას და კუს უალერსებდენ. ერთს მისთვის ჰურის ნატე-სი მოეტანა, მეორეს — ძაქრის პვნიტი. უკელა ცდილობდა მისდამი სიბრძლული გამოყინა.

ამ დროს სოსოც გამოჩნდა. სახე სისარულით უბრწყინვდა. რამდენჯერმე ქვედი ჰაერში აისროლა და აღტაცებით დაიწეო:

— დეიდა ანიუ თანასმაა! ბავშებიც სისარულით შეპირედებიან, შეკვიმლია კუ ებლავე წაჭიევანოთ.

ბავშები დაფაცურდენ. ზოგი თმას ისწორებდა. ზოგი პირის დასაბანად გაიქცა. მალე ეპელანი მხად იუნენ. წინ სოსო მიუძღვდათ, შეძებ ლეოს თოვზე ჩამოკიდებული კუ მიჭეავდა, შერე — კუური, რეზო, თინა და ბოლოს სამი წლის ბაცუნა სასაცილოდ მიბაჯიბაჯებდა.



აი, საბავშვა ბაღსაც მიუსტლოვდენ, საღაც ბაქები გადაჭყული ხიუილით მიეცებენ მათ. დიდის ცნობის მოეფარეობით ასეზღაურებდენ ასლაბერევანილ კუს და ქმარეოფილი ივენენ.

— ბაქებო! — წარმოსიტქა აშ ღროს მასწავლებელმა, დეიდა ანიკომ. — ბაღიან მისარია, რომ ასეთი სიამოვნებით მიიღეთ ჩვენი ისალი მდგმური. ეს პირველი ცხოველია, რომელსაც ადგილი დაეთმობა ჩვენს ბაღში. კუ კუგლაზე უფრო სასარგებლო ცხოველია ქვეწარმძვალთა შორის: მისი ფარი, ხორცი და კვერცხი ფრიად გამოსადგებრია ადამიანისათვის. ეს სმელეთის კუა, უკარს სითბო და სიცდივეს კურ იტანს, ამიტომაც ზამთრობით მიწაში იძინებს; იკებება მცენარეულობით: ბაღასით, ფოთლებით, სილით ზოგიერთი მწერებითაც, ლოკოკინებით. სოსომ კარგი აზრი მომდეა: ჰატარა პირუტებებისათვის ჩვენთან კუთხის მოწუობა. იმედი მაქს, ასლო მომაგალძი კიძოვით კურდღლის ბაჭიებს, თეთრ თავისის, ზღარბს და იმათ ცხოვრებსაც გაფეცნობით.

ბავშვები დიდის სიამოვნებით მოისძინეს მასწავლებლის სიტყვები და გადასწევიტეს თვითონვე ეპატრონსათ ჰატარა პირუტებისათვის.

კიდევ დიდხანს ისმოდა მსიარელი ერითლა-ხიუილი საბავშო ბაღის ფართე ეზოში.

ნასიამოვნები ჰაწიუბი
შინ ბრუნდებოდენ. მათ
მოწარხათ დეიდა ანიკო,
ჰატარა ასსანაგები, რო-
მელნიც ასეთი სიამოვნე-
ბით სწავლობდენ და
ერთობოდენ.

ლეოს მამა ძეტად ქმა-
რეოფილი დარჩა საქმის
ასეთი დაბოლოებით და
გადასწევიტა, აუსრულოს
ძეილს სურვილი და სა-
ბავშო ბაღში მიაბაროს.





პირველი პატიობის იცი

11

სახლში. დიდი ფაცი-ფურია. გველა მირბის-მორბის. გველა რაღაცას აკეთებს. დედას დიდი ჩემოდანი გამოუთვევდა და შეგ ნიკოვებს აზაგებს, ბება საცვლებს აკერებს, გიყი მამის წიგნის თაროზე ფათურობს, წიგნები გადმოაქს და ჩემოდანში აწეობს. გველა საქმიანობს, ჰატარა ნანის გარდა. ნანი კი დაეხეტება ოთხებძი და ხან ერთს შეენირება, ხან შეორებს.

აი, ახლაც, გახსნილ ჩემოდანთან ჩახიქილი დედას წინ შედგა, ზურგებე სელები დაიწეო და დედას მიაჩერდა.

— ამ ნიკოვებს სად გზაჭნი, დედა?

— ოს, ნუ მიძღვი, ნანი, ხომ სედავ, არა მცალია!

ნანიმ ტუჩები გაბერა და მმისაქს წაფრატუნდა.

როცა წიგნებით დატვირთული კიფი მისენ მობრუნდა, ნანიმ დრო იხელთა და ჰქითხა:

— სად მიგაქს ქს წიგნები, კიფი?

კიფი შეიჭმუხნა და უეხი დააბარტუნა.

— უუ, ნუ მეღობები, ნანი! — მოუთმენლად სოქა მან. — ნეტავ რას დაეხეტები, ის არა სკობს, შენ სათამაშოებს მიჯ-ხედო?

ნანი საბოლოოდ გაიბურა და ფანჯარასთან აიტუნა. ნეტავ რამ გააბოროტა ქს ხალხი? ბებიაც კი ასეთი კუთილი და მოსი-კუარულე, დღეს სულ მოღუმელია და ერთხელაც არ გაუზიმა ნანის. გარედ კი წყის, სათამაშოდ გასულაც არ შეიძლება. ნეტავი მამა მაინც მოკიდეს!

გაისძა ზარის წერიალი.



— მამა! — შესძახა ნანიმ და ჩიტივით გაფრინდა დეწულუნისკენ
ქარი გაუღო თუ არა, სეტევასავით მიზეარა კითხვები:

— სად მიაქს გივის წიგნები? ჩემოდანს რატომ ალაცებენ
დედა რათ არის გაბრაზებული?

— წამოდი ჩემთან, უელაფერს აგიხსნი, — უთხრა მამამ და
თავის ოთახში გაიყოლია.

იქ ქუდი მოიხადა, პორტული ტახტზე მიაგდო, საფარმელში
ჩაეჭრა და ნანი მუსლინზე დაისვა. მერე დაუწუო ქანაობა, თანაც
უამბობდა:

— ჩემოდანს ჩემთვის ალაცებენ, დედაც იმიტომ არის მოწე-
ვენილი, რომ მე შორის მივდიგარ, რუსეთში.

ნანის თვალები გაუგანიერდა.

— რუსეთში, — გააწევეტინა მან. — იქ, საცა მია დენინი მა-
რხია?

— არა, მია დენინი მოსკოვშია, მე კი ნიქი-ნოვგოროდში
მივდიგარ.

— ნიუქი-ნოვ-გოროდ-ში, — გააჭიანურა ნანიმ, უფ, რამისი-
გრძე სიტევაა! მერე, რა უნდა გაატეთო იტ?

— ავტომობილი.

— როგორ თუ ავტომობილი?

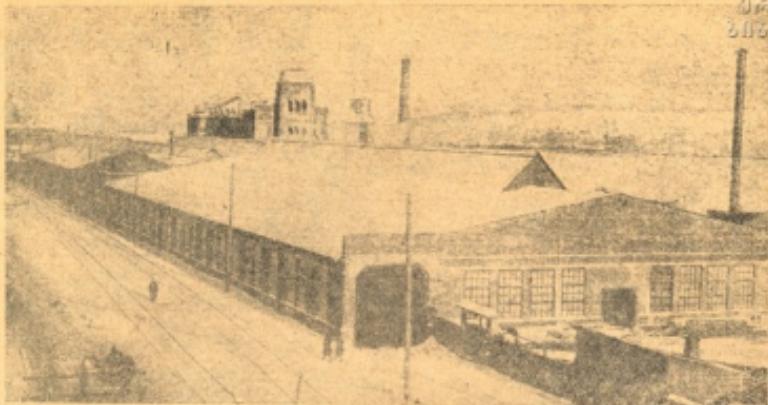
— ჰო, აი, ასე. იქ ავტომობილის ქარხანას ვსწნით. იმ ქა-
რხანაში ავაწეობთ ავტომობილს და გაუშებოთ. ეს ჩვენი ბირველი
ავტო იქნება.

— ბირ-ვე-ლი! — გააჭარბა ნანიმ. — რის ბირველი, ვერ ხედავ,
რამდენი ავტო დარბის ქეჩებში?

— ჰო, მაგრამ — ის საზღვარგარეთ გაეკოტებული ავტოებია,
ეს კი ჩვენი, საბჭოთა ქვეყნის ავტო იქნება.

— სულ თქვენ გააკეთებთ, სულ?

— არა, საზღვარგარეთის ქარხნებიდან მოგვივა ცალ-ცალებ
ნაწილები, აქ კი ჩვენ თვითონ ავაწეობთ. წინად კი მზამზარებული
მოვალეობა. უფრო ძვირიც ჯდებოდა.



ნანის თვალები გაფიართოვებინა და ერთ წერტილს მისხერქოდა. მამამ ცხვირზე წერტი გაჰქონა.

— გავიგდი.—დინჯად უასესა ნანიმ, მერე მამას თვალი გადაავლო და იქნებულად ჰქითხა:

— მაშ, მენ ძვრომობილის გასაკეთებლად მიღიხარ?

— ჟოო!—გაცინა მამას,—სწორედ მაგიტოძ.

— ნანიმ ცოტა კიდევ იფიქრა, მერე თავი მაღლა აიღო და მამას თვალი გაუსწორა.

— მერე, როცა გააკეთებ, მე არ გამომიგზაუნი?

მამამ ისევ გაცინა.

— რატომხაყ არა.

— მაშ გამომიგზაუნი?

— გამოგიგზაუნი, მაშ!

მამა-ძეილმა ხელი ხელს დაჲკრეს.

ჟემშე რამოდენიმე დღეა, რაც მამა წავდგა. ნანი სულ ძას გამოგზაუნიდ ავტოს ელის, ელის, მაგრამ კერ არაფერი ჩანს.

ერთ დილას ნანი კარგ გუნებაზე ადგა.

ისაუსმა თუ არა, გამოათრია მიუიწევბული სათბობოები და მეუღვა „მუშაობას“. გადასწევიტა აღლუმის გამართება. უსმო ტიკინა, ცხვირმოჩესილი ჯარისგაცი, ბორბლებიანი ცხენი და თუნუ-



ნუქის აერთობლანი ერთ რიგში გაამწერდეა, თვითონ უკირავთა არატორზე წარმოიდგინა, სკაშე შედგა და იქიდან სიტევა უთხრა.

- გაუმარჯოს კომუნისტურ პარტიას! — გაათავა ბოლოს.
- ვაძაა! — დაიცვირა თავისი უხმო ჭარის მაგივრად.
- გაუმარჯოს მუშაბ!
- ვაძაა!

მერე მთავარსარდფად გადაიქცა. სკამიდან ჩამოვიდა, რაზეს წინ გამოეჭიმა და დაიძახა:

— ერთი-ორი-სამი! ერთი-ორი-სამი! შე-სდექ! — თუმც მისი „არის“ უმისოდაც უძრავად იღება.

ამ ღროს გაისმა ზარი. დედა გავიდა და სისარულით გაბრწინებული შემთბორუნდა. სელმი ღია ბარათი ეჭირა.

— ნანი დასხ რა გამოგიგზავნა მამაშ!

და ბარათი გაუწოდა.

ბარათის ავტომაბილი ქარტა.

უკანა გვერდზე კი ეწერა:

„მომილოცავს, ნანი! გუშინ ათი ასეთი ავტომობილი გამოეუშვით. აი, ის ავტო, რომელსაც შეგნირდი. აკოცე ეჭილას.“

, მამა“

ნანიმ გადაატრიბულ-გადმოატრიბულა ბარათი, შეათვალიერა და ამოიღოს.

— მე კი ნამდვილი ავტო მერჩია! მაგრამ არა უშავს, როცა გაეისრდები, მე თვითონ გავაკეთებ.

ესა სთქვა და
და ბარათი ლუნი-
ნის სურათის ქვეშ
მიაკრა.

— ეჭილამ უნ-
და ნახოს. — სთქვა



მან, — ჩეენი ბირჟე-
ლი ავტომობილი,
რომელიც მამამ გა-
აკეთა!

ნიკო

პ ა ტ ა რ ა

მ ღ ნ ე ბ ი



ამერიკაში 10-14
წლის ბევრი ბავში
მუშაობს ქარხნებში,
ფაბრიკებში, ანდა
ფერმებში—შავ მუ-
შებად, მწყემსებად.

კანონით ამერიკაში არ არის
აკრძალული ბავშების აუგანა
სამუშაოზე და მათ კი გაჭირ-
ვება აიძულებთ იმუშაონ. იმ 48
შტატიდან (თემი), რომელიც
შეადგინენ ჩრდილოეთ ამერიკის
შეერთებული შტატების
სახელმწიფოს, 31 სამრეწველო
შტატში ბავშებს 14 წლის ასაკა-
მდე უფლება აქვთ დღეში 10
საათამდე იმუშაონ ფაბრიკა-
ქარხნებში.

ასიათასობით მუშაობენ ბავშე-
ბი შინამრეწველობის პატარ-
პატარა სახელოსნოებში. აქ,
უსაშინელეს, უმძიმეს პირობებ-
ში, უვენტრილაციონ, შეხუთულ
ჰაერში აკერებენ ისინი ღილებს
მუყაოებზე, ასხავენ ძაფზე ხე-
ლოვნურ მარგალიტს, აკეთებენ
ყვავილებს. ეს სამუშაო ბავშე-
ბისთვის არ არის ძნელი, მაგ-
რამ თავისი ერთფეროვნებით
აჩლენებს მათ ტვინს, და ბო-
ლოს და ბოლოს ბავში იქცევა
დაბეჩავებულ, ჩამორჩენილ და
ხშირად ნახვრად გამოსულე-
ლებულ ადამიანად: ბავში ხომ
დღეში 10-12 საათს მუშაობს
და როგორც ავტომატი სულ
ერთსა და იმავე საქმეს აკეთებს.

6-14 წლის ძალიან ბევრი ბავ-
ში მუშაობს კონსერვების დამა-
მზადებელ ქარხნებში. ოვენის
კონსერვების ერთ-ერთ წარმოე-
ბაში მომუშავე 54 ბავშეში
5 ბავში 6 წელზე ნაკლების
აღმოჩნდა. აქ წარმოებაში ისეა
ყველაფერი მოწყობილი, რომ
6 წლის ბავშესაც კი შეუძ-
ლია რაიმეს გაკეთება. ამ ქარხ-
ნებში მუდამ მავნებელი მოწამ-
ლული ჰაერია.

მაგრამ ბევრია ბავშისთვის
მძიმე სამუშაოც. მაღაროებში,
მიწის ქვეშ, 14 წელზე ნაკლები
ასაკის 24.000 ბავში მუშაობს.

მთელი დღეობით მუშაობენ
ისინი სინესტრესა და სიბნელეში,
და ეს მუშაობა ბავშებს სავსე-
ბით აუდლურებს.

მაგრამ კაპიტალისტებს რა
ენაღვლებათ?! მათთვის ხელ-
საყრელია უბრალო სამუშაოზე
ბავშების დაქირავება, რადგან
ბავშებს შეიძლება ძალიან პა-
ტარა ხელფასი მისცენ, გაჭირ-
ვება და შიმშილი კი პროლე-
ტარიატის ბავშებს მიერკება
ბნელი მაღაროებისაკენ, შეხუ-
თული სახელოსნოებისაკენ, სა-
ხიფათო ქარხნებისაკენ, სადაც,
რამდენიმე წლის მუშაობის შემ-
დეგ, ბავშები ავად ხდებიან
მწვავე სისხლნაკლებობით, კლე-
ქით...

ამერიკის შეერთებული შტა-
ტების სხვადასხვა სამრეწველო



წარმოებაში მხოლოდ ერთი წლის (1928 წ.) განმავლობაში უცდელი შემთხვევების გამო 9.000 ბავშვი სამუდამოდ დაპატიჟარვა შრომის უნარი, 100 მდე ბავშვი გაისრისა მაღაროში და დასახიჩრდა მანქანებში.

გარდა სამრეწველო წარმოებისა, 650.000-მდე ბავშვი, ბიჭი და გოგო, მუშაობს ბამბისა და თამბაქოს პლანტაციებზე, შაქრის ლერწმის პლანტაციებზე, მარცვლეულობის ფერმებზე, ხილის უზარმაზარ ბალებში წყნარი ოკეანის ნაპირების გასწვრივ.

პლანტაციებზე და ფერმებზე მომუშავე ბავშების უმრავლესობა 11—12 წლისა, მაგრამ ბევრია 10 წლის ბავშიც. ბავშების მუშაობა ყველგან მზის ამოსვლიდან ჩასვლამდე გრძელდება, ესე იგი, არა ნაკლებ 14-15 საათისა დღეში.

რა ეძლევათ ბავშებს ამ მძიმე შრომაში?

პატრონები ცდილობენ დაუმტკიცონ მშობლებს, რომელთაც არ ძალუდოთ თავისი ბავშების გამოკვება, ვითომც დიდი მოწყალებაა მათი მხრივ, რომ ბავშებს წითქმის არცერთი კაპეიკი არ ეძლევათ და

ამასთან, ერთი საზოგადოებრივი ინსპექტორის თქმით: „ბავშები მინდვრებიდან ხშირად ისეთი დალლილები ბრუხდებიან, რომ ჭამის ძალაც კი აღარა აქვთ“.

ფაბრიკა-ქარხნებში კი ყველაზე უფროსი ბავშები თვეში 6-7 დოლარს იღებენ (12-16 მან.), პატარები კი არც ამის ნახევარს.

სკოლების საქმე ძალიან ცუდად არის. 14-15 წლის ბავშების ნახევარზე მეტი წერა-კითხვის უკადინარია, პატარებზე ხომ ლაპარაკიც ზედმეტია.

სოფლის სკოლების დიდი უმეტესობა ისსნება არა უადრეს ნოემბერ-დეკემბრისა და იხურება უკვე აპრილის დასაწყისში, ზამთრის თვეებში კი მეცადინეობა მეტად ზანტად მიმდინარეობს.

ბავშები, რომელნიც ზაფხულში ფერმაში მუშაობენ, ძალიან უყურადღებონი არიან და სუსტი ჯანმრთელობისა და საერთო დაქანცულობის გამო სხვა ბავშებს სწავლაში უკან რჩებიან.

ბავშები კი, რომელნიც ქალაქში მოელი წლის განმავლობაში მუშაობენ, ხშირად სწავლას სრულიად მოკლებული არიან.

ს ა გ ჭ რ თ ა გ ა ვ ჰ ე ბ ი

ი მ რ ი ბ უ ლ ი
ა მ ი ს ა მ ი ს ა მ ი ს



ხაბავშო ბალის ბაგშები ხაუზმის შემდეგ ისვენებენ.



2. ბაგშების კოლექტივი. მუშაობენ უფროსების ხელმიძღვანელობით

სახელპირი გამცემი



წმინდა სისხლის მუსტანგზე¹⁾ გადამჯდარი, თავზე ფართო ქუდით და ფეხებზე დეზებით, მექსიკის ქალაქ და-ბელლა-ხი-ტანში მოგზაურობდა ქართველი ოქტომბრელი. მას ასეთი ქაღალდი ჰქონდა ტანსაცმელში დამაღლული:

ც 6 თ ბ ა.

მიეცა ეს ამხანაგ ვალიკოლალიშვილს მას შინა, რომ ის მართლაც მივლინებულია ოქტომბრელების მიერ მექსიკის საბჭოთა ხელისუფლების დასამყარებლად.

ტელმდვანელი: ნალაძე
მდიდანი: თინა გოგოძე

მზე პირდაპირ თავზე აცხუნებს. ეკვატორული სიცხე დგას. მხედარმა სამხრეთ-აღმოსავლეთისაკენ აიღო მიმართულება და მისი ცხენი მიჰქის ქვიან, გავარვარებულ ნიადაგზე. ცხე-

ნიც და მხედარიც ქანკგა-შოლეულები არიან. გზა კი შორია — ელ-პალმის-კალვარიის სასახლე ოდნავ მოჩანს მთის ძირას.

მოულოდნელად, უახლოესი ქოხიდან გამოიჭრა მთვრალი ფაშისტების ხროვა შავი ხალათებით და ნიღბებით.

— ფაშისტები! დავილუ-ბე! — ვალიკომ თავგამეტებით გადასჭრა რაშე მათრახი. ქარივით გაფრინდა შეურაცყოფილი რაში.

სროლა. ტყვების ზუზუნი. ვალიკო გაწვაუნაგირზე. ტყვიუბისაგან გაცხრილული ქუდი ქარმა მოჰგლივა. „ეს, ვეღარ წაუვალ!“

კიდევ სროლა. რაში წაიქცა. ვალიკო უნაგირიდან გადოვეარდა და... მწვავე ტკივილმა გამოაფხიზლა: თოკები გველებივით ჩატროდენ სხეულში. ვალიკო უნაგირზე იდო გარდი-გარდო. ფაშისტები სასახლი-საკენ მიეშურებოდენ.

ტროპიკული ცის მუქ ხავერზე ალერსიანად ციალებდენ სამხრეთის ვარსკვლავები. მიწა ის-ვენებდა დღის პაპანაქების შემდეგ. სასახლის სარდაფში შეგდებულ, გრძნობადაკარგულ ვალიკოს კი გატეხილი თავი სტკიოდა და ოდნავ ჩაესმოდა მაღლიდან მთვრალ ფაშისტების სიმღერა და ღრიანცელი.

¹⁾ მუსტანგი გარეული ცხენია.

— დონ როდრიგო, თქვენი სადღეგრძელო იყოს!

— სინიორ¹⁾ კაპიტანო, გნებავთ რომი?

— დონ კალვაროს, დავლიოთ?

— კაბალეროს! დღეს ჩვენ ბოლშევიკების ბუდე აღმოვაჩინეთ, გავანიავოთ ის. სრულ ხუთ საათზე სასახლე აპრიალდება და მის ნანგრევებში დაიღუპება კომინტერნის აგენტი ვალიუ ლალიშვილი.

ვალიუ ზარდაცემული იწვა სარდაფში და ფიქრობდა: „დამწვავენ. მერე რევოლუცია? ჰაი, თქვე...“ უცებ მოაგონდა, რომ ოქტომბრელს აკრძალული აქვს გინება! ამ დროს მოესმა ფრთხილი ფაჩუნი. ის იყო გააღო პირი, რომ ეკითხა: „ვინა ხარ?“; რომ უეცრად გაიღო კარი, და მთვარემ გაანათა პირქუში, დოდი ხნის დაუბანელი სპილენძის ფერი სახე ინდოელისა. მის გაბურდვნილ თმებში ქათის, ბატის და ინდაურის ფრთხი იყო გარჭაბილი.

— ვინ ხარჩურჩულით იყითხა ინდოელმა—თუ ფაშისტების მტერი ხარ, ჩვენი მეგობარი ყოფილხარ.

— ხო! ხო!—სიხარულით წაიჩურჩულა ვალიუმ.—მე თქვენი ვარ, თქვენი!

— მე მოვედი, რომ გაგანთავისუფლო. შენ ბოლშევიკი ხარ?

— ხო! ხო! მე ბოლშევიკი ვარ. პატიოსანი სიტყვა. ღმერთმანი.

მოკუნძული დანა, რომელიც თაც ინდოელი თოკების გულებისა აპირებდა, გაშეშდა ჰაერში.

— ღმერთმანი! ოქტომბრებრელ ებილმერთს არა ფიცულოლობდენ. შენა სტუუ შენი ენა გველის ენაა. შენ არა ხარ ბოლშევიკი.—ინდოელის თვალებში პირქუში ცეცხლები აითო. გამიგონე, სახელმძღვალო. არის კიდევ ერთი ნიშანი, რომლითაც გამოიცნობა ახალგაზრდა ბოლშევიკი, ოქტომბრელი.

— ინდოელი დაიხარა და შიგ ყურში ჩასჩურჩულა:—გამოწერილი გაქვს თუ არა შენ უუნალი „ოქტომბრელი“?

ვალიუ გაშრა. გული გაეყინა. მას დავიწყნოდა ფურნალის გამოწერა! ინდოელის მოტულება კი არ შეიძლება—ოქტომბრელები არა სტუიან. ის დაიღუა!

შემხარავი სიჩუმე. ინდოელმა ჩასტიდა ვალიუმ მხარში ხელი, დაუწყო ნჯლრევა და ამბობდა:

— შენ სდუმხარ. სახელმძღვალი გამცემო. შენ არ გამოგიწერია „ოქტომბრელი“, შენ არა ხარ ბოლშევიკი! შენ მოკვდები!!! ათ საათამდე ძილი კი არ შეიძლება.

შიშით გაახილა ვალიუმ თვალები. მის ლოგინთან იდგა დედა, მხარში ჩასტიდებოდა და ანჯლრევდა.

— ადეგი, ათ საათამდე ძილი არ შეიძლება!



მხედარული მხაზველები



- მე უფრო მაღალი ვარ!
- არა, მე!
- არა, მე!
- არა, მე!
- აბა გავიზომოთ!

ბიქტორ, გაბო, კოტე და სტეპან მიადგენ ერთმანეთს ზურგით, კეფა შეაერთეს.

— დაიცათ! უმჯობესია ზომა მესერზე გავაკეთოთ და რიგრიგობით დავნიშნოთ ყველას სიძალლე.

ყველანი გაიქცენ მესერისაკენ.

გაზომეს ბიქტორი, მხრებზე ხელები დაჭირეს, რომ მიწაზე სწორედ ყოფილიყო, თითის წვერებზე არ შემდგარიყო.

დანიშნეს მესერზე ხაზით

გაზომეს კოტე. ბიქტორზე ორი თითით ნაკლები გამოდგა.

დანიშნეს მესერზე ხაზით.

გაზომეს გაბო. თმა დაუტკეპნეს, დაუსწორეს, რომ უფრო მაღალი არ ჰქონებოდათ. უთმოდ კოტეზე ერთი თითით ნაკლები გამოვიდა, სამი თითით ნაკლები გამოვიდა ბიქტორზე. დანიშნეს ხაზით.

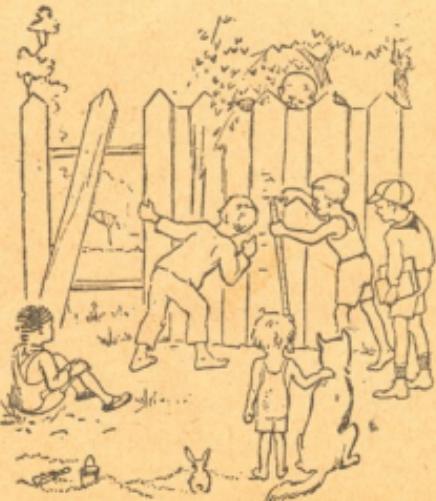
გაზომეს სტეპან.

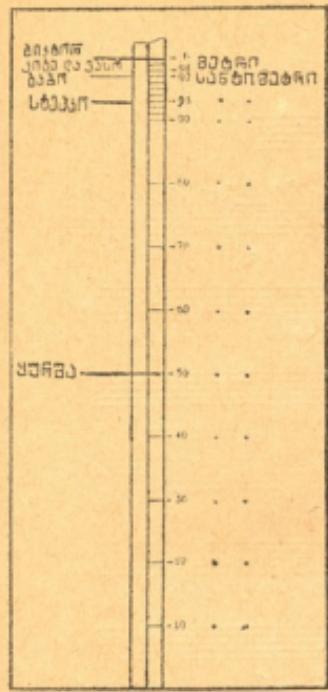
— ეს, შენ, პატიავ! ყველაზე დაბალი ხარ ოთხი თითით.

დანიშნეს ისიც.

სტეპან ჯირკზე შედგა. მაღლიდან გადმოხედა ყველას და ხელები გააქნია. სტეპან ახლა ყველაზე უფრო მაღალია.

მორბის ყურშა ძალლი.





— ଯୁଗମିଶାଳୁ ଗାଁଖିଲେନି, ଯୁଗମିଶାଳୁ,
ମିଥୁଳୁଙ୍କ ଯୁଗମିଶାଳୁ ମେଲେନି.

— ଗାନ୍ଧୀରଣ୍ଡି ଚିନାରାଙ୍କ, ଯୁଗମିଶା!
କାତ୍ରାରା ନେରୁକ୍ଷା କ୍ଷେତ୍ର ନିରାଶ
ତାମାଶିନିରାଜ.

— ମନ୍ଦିର, ଭାର୍ଯ୍ୟମ, କାତ୍ରାରା ନେରୁକ୍ଷା
ଗାଁଖିଲୁଚ ଗାଁଖିଲେନି.

ନେରୁକ୍ଷା ଶ୍ରୀପକ୍ଷିନ୍ତ୍ରୀ କାତ୍ରାରା
ଗାମିନିକୁ ବ୍ୟାପିତ କିମ୍ବାତିକିଳୁଅଛି.

ଶ୍ରୀପକ୍ଷିନ୍ତ୍ରୀ ଗାଁଖିଲାରିଲା, ଏହି ଯୁଗମିଶାଳୀଙ୍କ
କାତ୍ରାରା ଏହି ଗାମିନିକୁ.

ମନ୍ଦିରବିନା କାହିଁକିମୁହାଁଦିଲା,
— ମେପ, ମେପ ଗାମିନିକୁ!
— ଗାଗିଲୁମାରୁ, କାହିଁକିମୁହାଁଦିଲା.

କାହିଁକିମୁହାଁଦିଲା କାହିଁକିମୁହାଁଦିଲା,
ବାସିକୁ ଲା ଗାଁଖିଲେନି ବନ୍ଦିମୁହାଁଦିଲା.

— ଆମି, ଗାଁଖିଲେନି ଯୁଗମିଶା!

— ଆମି, ମନ୍ଦିରି ମେପିଲା!

— ମନ୍ଦିରି ମେପିଲା!

— ରାମଦେଵି ସାନ୍ତ୍ରିମେପିଲା ମେପିଲା?

ଦିନକିମନ୍ଦିରିଲା କାହିଁକି ସିଂହରୀର
ଗର୍ଭ ମେପିଲାଇଁଦେଇ.

ଗାଁଖିଲେନି ବାସିକୁ 98 ସାନ୍ତ୍ରିମେପିଲା.

ଗାଁଖିଲେନି କାହିଁକି 97 ସାନ୍ତ୍ରିମେପିଲା.

ଶ୍ରୀପକ୍ଷିନ୍ତ୍ରୀ—93 ସାନ୍ତ୍ରିମେପିଲା.

ମୁଖୀଙ୍କ କୁ 50 ସାନ୍ତ୍ରିମେପିଲା.

ଗର୍ଭିତ ତାମାଶ ଉଦ୍‌ଭାବିତ ହିନ୍ଦୁ
ପାଦଲାଙ୍କିଲେନି ଗର୍ଭିତ କାତ୍ରାରା ମେପିଲା.

ଗାନ୍ଧୀରଣ୍ଡିଲାକୁ ବାସିକୁ.

— ମନ୍ଦିରି, ଯୁଗମିଶାରେ ମନ୍ଦିରି
ମନ୍ଦିରି!

— ମନ୍ଦିରି! ମନ୍ଦିରି!

— ଯୁଗମିଶାରେ ଯୁଗମିଶାରେ!

— ଦାଵିଦିପିଲାଇଁ. ଶିଖିଲାଇଁ



მუსიკალური გამოცენა

სიტყვები შარიაზე

მღ. თამარ შავერძესშეკლის

Moderato.

მუსიკალური გამოცენა

შავერძეს მისახურული გამოცენა

1930

გამოცემის დასრულად ული საბავშო ძალას დასრულები

ჰარებისათვის „ოქტომბრები“ წლები — III ტ.

მოწოდილ „პირნის“ მოწოდილი — V ტ.

1930 წ. „ოქტომბრები“ გამოვა 12 წიგნი

1930 წ. „პირნის“ გამოვა 24 წიგნი

1930 წელს საბავშო კურ. ითანამდებობები საბავშო მწერლები.

1930 წელს „ოქტომბრები“ მისცემს პრეზიდ წლიურ ხელისმომწერლებს:

1. დ. და. მ. შევარდნაძების გამოქართულებულ ფასადს საბავშო წიგნი „გულაგის გადასაცემადა“-ს.

2. „ოქტომბრების“ წლიური ხელისმომწერლი (კოლექტივები, სკოლები, ჯგუფები) ყოველ 5 ცალში უფასოდ მიიღებენ გენერალ ცალ „ოქტომბრების“

1930 წელს „პირნის“ მისცემს პრეზიდ წლიურ ხელისმომწერლებს:

1. „მოწაფე-კოოპისათობის“.

2. „საბავშო პილატა კრებულის“.

3. „პირნის“ წლიური ხელისმომწერლები (კოლექტივები, სკოლები, ჯგუფები) ყოველ ხუთ ცალში უფასოდ მიიღებენ გენერალ ცალს.

თუმცა აურნ-ლას გარეუანი და უკავშირა დარღვეული და დამატებით.

1930 წელს ხელისმომწერლა მიიღება:

გადაგზავნით	„ოქტომბრები“ —	წლით — 3 გ. 50 კ.
	ნახევარი წლით — 2 გ.	
„პირნის“ —	სამი თვით — 1 გ.	
	წლით — 5 გ.	
	ნახევარი წლით — 3 გ.	
	სამი თვით — 1 გ. 50 კ.	

მასამართი: 1) ტფალისი, სახელგამი, რუსთაველის პრ., № 22

ერანის „პირნის“ და „ოქტომბრების“ რედაქცია.

2) სახელგამის პერიოდულებელი — ტფალისი, რუსთაველის პრ., № 30.

ხელმიწერი მიიღება ავტოოფე სახელგამის ყველა წიგნის მაღაზიაში და ფოსტის განყოფილებებში.

1930 ମେସିହା

“ପାତର ପାଦକ ପାଦକ”

ପାତର ଶ୍ରେଣୀରେ ପାଦକ ପାଦକ ପାଦକ ପାଦକ ପାଦକ

1. „ପାତର ପାଦକ ପାଦକ“ (ପାତରାଧିକାରୀଙ୍କ ପାଦକ)
2. ଶ୍ରେଣୀରେ „ଅନୁଭବପାଦକ ପାଦକ“ ପାଦକ ପାଦକ

ପାତର—ଶିଖିଷ୍ଣୀ ପାଦକ ପାଦକ

